

## **Lucian Blaga (1895-1961)**

Poète et philosophe roumain, mort d'un cancer.

Il aurait été privé de prix Nobel par une intervention malveillante du pouvoir communiste roumain, qui ne l'aimait guère.

Fin de *Animaux* (du recueil *L'étoile la plus triste*<sup>1</sup>)

Rien n'aspire à être autrement.  
Seul mon sang crie à travers les forêts  
Après sa lointaine enfance,  
Comme un vieux cerf  
A la recherche de sa biche perdue dans la mort.

Peut-être a-t-elle péri sous les rochers,  
La terre l'a peut-être engloutie.  
J'attends en vain de ses nouvelles,  
Seules les grottes résonnent,  
Et les ruisseaux demandent à couler en profondeur.

Du même recueil, le début de *Le vieux moine sur le seuil me parle tout bas* :

Jeune homme qui foules l'herbe de mon ermitage  
Dis-moi si le crépuscule est encore loin ?

Car je voudrais rendre l'âme  
En même temps que les serpents écrasés à l'aube  
Par les bergers avec leurs gourdins.  
Ne me suis-je pas tordu comme eux dans la poussière ?  
N'ai-je pas rampé moi aussi comme eux sous le soleil ?

De *Dans le grand passage* <sup>2</sup> :

Motto : arrêtez la marche du temps,  
Je sais, je sais, que si la mort n'existait pas,  
L'amour n'existerait non plus,  
Pourtant, seigneur, je viens vous prier:  
Arrêtez l'horloge par laquelle vous mesurez  
Le temps  
De nos chimères.

### ***Danger délirant***

De *Crépuscule d'automne* (du recueil *Les pas du Prophète*)

O, mon âme !  
Cache-toi bien dans ma poitrine,  
Plus profond,  
Que nul rai de lumière ne t'effleure :  
Tu t'écroulerais.

---

<sup>1</sup> Orphée/La Différence, 1992, pour la traduction de Sanda Stolojan.

<sup>2</sup> Pris sur le site [http://www.onlinero.com/roumanie\\_Lucian\\_Blaga\\_\\_Poemes=207.html](http://www.onlinero.com/roumanie_Lucian_Blaga__Poemes=207.html) traduction de Cecilia Burca.